Beyaz Dizi

Kıskanç

Carole Mortimer

Bölüm Bir

«Tebrikler, Bryna,» diyerek Frank Stapleton göz kırptı. «Hesaplarıma göre dokuz haftalık hamilesin.»

Bluzun düğmelerini ilikleyen parmaklar titremeye başladı. Hamile mi? 'Tanrım,' diye düşündü. Bu olasılık sekiz yıllık doktorundan randevu alırken dahi aklından geçmemişti. Hamile olamazdı!

«Sana başlangıç olarak bildik vitaminlerden bir iki bir şey yazacağım,» diye devam etti doktor. «Eminim bu ilk haftalardan kendine dikkat etmeye başlarsın. İyi yemen, egzersiz yapman bu safhada büyük önem taşır. Sen...»

«Emin misiniz?» diye kesti doktorun lafını genç kadın. Koyulan teşhis boğazını tahriş ediyor gibiydi. «Yani, yüzde yüz emin olmadan birine söylemek istemem de.» Halinden, doktorun, 'Pek de emin değilim,' demesini arzuladığının anlaşılmaması için dua ediyordu. Hayatının bir başka dönemi olsa bu haberden aşırı sevinç duyardı, ama şimdi hamile olamazdı.

Frank ona güven dolu bir ifadeyle gülümsedi. «İnan bana, Bryna, hiç şüphem yok. Birçok kadının bu iyi haberi alınca aynı soruyu sorması inanılmaz bir şey,» diye dalga geçti. «Buraya gelmeden önce durumdan emin olsalar bile.»

Bryna, önceki hafta yapılan testlerin böyle bir sonuç vereceğini tahmin edemezdi. Vücudunun ona oyunlar oynamasına alışkın değildi. Bunun [illegible] duygusal baskıların vücutta aynı etkiyi yaptığını söylüyorlardı ve Tanrı bilir son zamanlarda bolca duygusal baskı yaşamıştı!

«Şimdi, bir an evvel bir doğum uzmanına gitmeni istiyorum,» diye tavsiye etti doktor. «İstersen sana birinin adını...»

«Aceleye gerek yok, [illegible] işleri bu yolda düşünmek, karar verebilmek için hâlâ çok şaşkındı.

«Ben olsam fazla beklemezdim, Bryna,» diyerek gülümsedi adam. «Sen ve bebek önümüzdeki yedi ayda çok iyi bakılmalısınız.»

Hamile! Hâlâ gerçek gibi gelmiyordu genç kadına. Şimdi başına gelmemeliydi böyle bir şey!

Düğmelerini iliklemeyi tamamladı ve doktorun şaşkın bakışları arasında yeniden [illegible] kızarmaya başlayan yanaklarla aşağı baktı. Kısa bir gülümsemeyle, «Sizi ziyaret eden diğer bayanların aksine, biraz şaşırdığımı söylemem gerek,» dedi. «Nedenimi anlamışsınızdır.»

«Tabii anladım,» diye ona yavaşça döndü doktor. «Ve biraz daha kendine [illegible] beni aramanı istiyorum; bu konu hakkında [illegible] düşmanın [illegible]. Bilmen gereken tek şey, sağlığın çok iyi ve senin çok normal bir hamilelik geçireceksin.»

Son birkaç haftadır hayatındaki hiçbir şey normal gitmiyordu ve bu hamilelik, işleri daha da kötü yapacaktı.

«Teşekkür ederim,» güçlükle yutkunmaya çalıştı. «Biraz afalladım,» diye ekledi. «Sizi sonra

ararım,» dedi çantasını omzuna asarak, [illegible] kaç saat sonra [illegible].

Bunu başıyla onaylayıp [illegible]. «Bebeğin iyi haberi birine ulaştırmak için sabırsızlanıyorsundur.»

Bunu da [illegible] biliyordu Bryna. Zaten bütün sorun da buradaydı ya.

«Evet,» dedi geniş bir gülümsemeyle. «Teşekkür ederim, ayrıca...»

«Bana teşekkür etme, Bryna,» diyerek [illegible] doktor. «Benim bu sonuçla alakam yok. Her şey bebeğin babası ve senin becerindir.»

Bekleme odasından çıkıp garaja girene, hatta direksiyona başını dayayana kadar titremesi durmadı.

Hamile! Yıllar önce bu günü, çocuğunun içinde büyüdüğünü öğreneceği günü hayal etmişti. Ama bir gün anne ve babası ergenlik çağında geçirdiği bir operasyon sonrası asla çocuk sahibi olamayacağı haberiyle çıkagelmişlerdi.

Bu içinde bir boşluğa neden olmuş, günler ve ağlamış, haftalarca bunu ona layık gördüğü için kaderine lanet okumuş, aylar boyunca kendini tam bir kadın olduğuna inandırmaya çalışmıştı. Ve şimdi hamileydi. Hem de Raff'ın çocuğuna.

Raff! Beraber yaşadıkları bir hayalden bahsedebilecek, en son insandı o.

Elini koruyucu bir tavırla karnının üzerine koydu. Bu çocuk kendi çocuğuydu.

Tanrı bilir, ne kadar da istemişti onu!

Ama bebek doğarsa Raff'ı kaybedebilirdi.

Onu zaten kaybediyordu da...

İnkâr etmeye imkân yoktu. Adil gibi biliyordu bunun böyle olduğunu. Her gün Ralf'ın ilgisi biraz daha azalıyor ve boşanılması için bunun daha yaklaşıyordu. Hatta şimdiye kadar bu işin nasıl bitmediğine şaşıyordu.

Ralf Gallagher'ın metresi olmak ona yeterince sıkıntı vermişti zaten. Adamın maddi gücü ve kişiliği etkisi altında onu salmıştı. Daha onu ilk gördüğü günde bu adamdan etkilenmişti, ama onun metresi olmayı onaylıyordu.

Ralf bu çocuğu istemeyecekti, bundan şüphesi yoktu. Adam daha ilk başından son on yılda hayatına giren kadınlara neler verdiğini söylemişti: Terfi, araba... Ve onlara ihtiyaç hissetmediği de gerçekti.

Bir kez daha ona söylemeyeceğine karar verdi Bryna. Zaten çocuktan önce sadece birkaç haftalık bir beraberlikleri vardı.

Hem haftaları saymaya ne gerek vardı, Ralf bu işi birkaç günde bitirebilirdi. Hatta bugün bile.

«Peki babanla konuşacak mısın?»

Bryna masanın diğer yanında oturan güzel kıza göz attı. Doktordan çıktıktan sonra bir öğle yemeğine gelmek isteyebileceği en son şeydi; ama bir kere Kate'e söz vermişti ve nasıl olduysa da lokantaya gelebilmişti. Muayenehaneden, Kate'in dağınık saçlarıyla lokantaya girişine dek hiçbir şey hatırlamıyordu.

Karşısındaki kadının gözlerindeki karanlık Bryna'yı onu daha dikkatli dinlemeye zorluyordu. Bu genç başarı isteğinde gayet ciddiydi ve biliyordu. Babası üzerinde de inandırma derecede etkisi vardı.

«Şeyi konuşmak mı diyorsun?» diye aniden sordu. Artık ilgi kendindeydi.

Koyu gri gözlerde umutsuzluk vardı. «Başka bir yolu var mı, Bryna? Geldiğimden beri bir tek bunu düşünmedin mi?»

Babasının karakterinin bir parçasını gösterecek Kate'e hafifçe gülümsedi Bryna. İkisi de ilgilendikleri konuda onlara dikkatlerini tam olarak vermeyenlere çok sabırsız davranırlardı. Babada bu özellik, güçlü karakterinin bir göstergesiydi, bu on sekiz yaşındaki kızda ise sadece huysuzluk şeklinde ortaya koyardı kendini. Ama Bryna'nın onun gelecek yıllarda ailenin reisliğine soyunacağından şüphesi yoktu.

«Üzgünüm. Çok dolu bir sabah geçirdim,» dedi ona gülümseyerek Bryna.

«Brenda ile bir daire paylaşma fikrim hakkında babamla konuşmanı istiyorum.»

Bryna'nın üstünden ağır bir yük kalkmış gibi oldu. «Yanılmıyorsam o konuyu babanla konuştun ve hayır cevabı aldın.» Babayla kız arasında geçen sohbetin o bir kelimesini bilmenin verdiği rahatlıkla konuşuyor, fakat sonucun kaçınılmaz olduğunu da biliyordu.

«O bir daha konuşulmayacak hayırlardan değildi,» diyerek heyecanla öne doğru eğildi Kate. «Eminim ki, sen eğer iyi bir fikir olduğunu söylersen, daha... açık fikirli davranacaktır.»

Bryna bunun iyi bir fikir olduğundan emin değildi. Kızın son on sekiz yılını geçirdiği evden ayrılma isteğini anlıyor, ama ayrı bir ev kurmak, özellikle de bunu Brenda Sanders ile yapmak istemesi ona hiç de doğru gibi gelmiyordu.

Kate bu kızla bir önceki okul döneminde arka-

[illegible] Brenda'nın her [illegible] bir [illegible] Bryna. Üstelik Kate'in başka erkekle görüştüğü [illegible] daha çok dağınıktı ve Bryna, [illegible] Brenda'nın yatak odasından çıkan yarı uykulu çıplak bir adamla karşılaşmadığı bir kerede [illegible] Böyle bir yaşam Brenda'nın seçimi olabilirdi, ama [illegible] rağmen Kate daha çok [illegible]. Ve babası da biraz daha böyle kalmasını istiyordu.

«[illegible] bir değişiklik [illegible] diye [illegible]. Sonra sakin bir [illegible] suyunun [illegible] etti.

«Ama [illegible] ki...» Bir şeyleri yeni kavramış gibi durdu. «Babamın [illegible] bilmediğini söylemeyeceksin, değil mi?»

Kate [illegible] Paul olsun Bryna'ya hep çok samimi davranmışlardı. Ralf [illegible] evliliğinden olan iki çocuğuyla [illegible] Gallagherler onlara neden [illegible] yaşamadıklarını ve neden açık bir ilişki yaşayıp [illegible] yetişkinler gibi [illegible] sormuşlardı.

[illegible] de güzel olabilirdi bu, ama ne Ralf ne de Bryna böyle yakın bir ilişki istemiyorlardı. Genç kadın kendi evi ve bağımsızlığı için, adam ise daha önce hiçbir [illegible] böyle davranmadığı için istemiyor, ikisi de işlerin böyle yürümesinden memnun oluyorlardı. Ya da [illegible] [illegible].

«[illegible]» diye daha cevap [illegible] Kate. «Babamla neredeyse altı aydır beraberiniz, bu [illegible] en az üç ay fazla demektir.»

Özellikler dağılırken politikacılık ve diploma-

si dahası, şeyden genç Gallagher'ın [illegible] başka şey düşünemiyordu.

Bryna, Ralf'la olan ilişkisinin [illegible] bir [illegible] bildiğini biliyordu, ama [illegible] içindeki [illegible] tecrübesizliğinin de farkındaydı. Ralf'ın aralarındaki ilişkiyi [illegible] bildiğini biliyordu.

[illegible] kadar, hatta [illegible] kadar geçen her [illegible] için [illegible]. Şimdi eğer Ralf [illegible] bu işe [illegible] bitirmesi gerektiğini biliyordu.

«Onun için [illegible] 'artık yeter' [illegible]» diyerek genişçe gülümsedi.

«[illegible],» diye genç kız parladı. «Paul ve ben babamla ne zaman evleneceksiniz diye [illegible] giriyorduk.»

Bryna genç kıza acıyan bir bakışla baktı. «[illegible] de her şeyden haberdar olmaya hakkınız var.»

[illegible] gözler, aynı babasınınkiler gibi [illegible] Bryna'ya bakıyordu. «Senden başka [illegible] babamı tekrar evliliğe razı [illegible].»

Bryna etrafa baktı. «[illegible] cevap vermek için [illegible] karşılaşmak gerek.»

«Çok güzelsin, babam [illegible] bu yakınlarda teklif edecektir,» dedi [illegible] bir [illegible].

Sanki güzelliğin [illegible] bir ilgisi varmış gibi! Bryna sekiz yıl evvel okulu bırakıp hayata atıldığında da güzelliğinin farkındaydı. Onun, platin sarısı düz saçları ve geniş, koyu, menekşe gözleriyle çok fotojenik olduğunu biliyordu.

Bakışları altı aydır magazin piyasasındaydı ve daha uzun yıllar böyle gidebilirdi, ama iki yıl ön-

ve kendi model ajansını açmıştı. Bakışları ve görünüşü hâlâ çok önemliydi, ama artık her yediğine ve içtiğine dikkat etmesi gerekmiyordu.

Bu çok iyi bir karar olmuştu, hem maddi bakımdan hem de kişisel açıdan. Raff'ı da böylece tanımıştı. Her ne kadar ilk başta güzelliğiyle adamı etkilediyse de, bu ilişkinin devamı için başka etkenler de rol oynamıştı. Çünkü Raff'ın etrafında daha önce de çok güzel kadınlar olmuştu.

«Anlıyorum, Kate,» dedi. [illegible] yemeği çok bozulmuştu. Âşık olduğu adamın bu kadar [illegible] birini sevmemesi olanaksızdı.

Evlendiklerinde birbirlerine hiçbir bağ, hiçbir kısıtlama koymayacaklarına söz vermişler ve Bryna da kurallarına hep uymuştu. Ama Raff'a âşık olmamak imkânsızdı, bütün ilişkilerinin sonunu hazırlayacağını bilse de... Gene kuralları o bozmuş, ama Raff hepsini uygulamıştı.

Taşıdığı çocuk da Kate gibi ona benzeyecek miydi, acaba? İkisi de esmerdiler, çocuğun bu yüzden problemi olmayacaktı, ama Raff, Bryna'nın [illegible] karşısında aşırı [illegible] davranırdı. Çocuğuna her bakışında Raff'ı görmek ne acıyla bir duyguydu.

«Bryna! Bryna!» Kate onu daldığı düşünceden çıkardı. «Emin misin? Yani...»

«Eminim. Ve bunu kabulleniyorum,» diye [illegible] etti. «Şimdi yemek ısmarlayalım, istemez misin?» diye ekledi, yaklaşan garsona işaret ederken. «Daha böyle bir şey olmadığına göre şimdilik beraberliğimizin tadını çıkaralım.»

Bryna gayet emindi ki, Raff ile beraberliği sona erdiğinde, onu terk eden yalnızca adam olmaya-

caktı. Ne Paul ne de Kate babalarının adı ve şöhretiyle beraber olmak istemezlerdi.

Kate yemeklerini söyler söylemez kaşlarını çatarak ona baktı. «O kadar da [illegible] yorsun.»

Bryna [illegible]. «Ağlamamın ya da çığlıklar atmamın bir faydası olur mu?»

«Aslında... hayır,» diye ekledi Kate. «Ama belki böyle daha iyi hissedersin kendini.»

«İnan bana, faydası yok.»

«[illegible] sakin ve kontrollüsün,» diye [illegible]. «[illegible] bebeği düşünmüyor musun?»

Bryna [illegible] hafifçe [illegible]. «Buna cevap vermeyi istediğimi sanmıyorum.»

«Biliyorum,» diye itiraf etti Kate. «Babam bana [illegible] âşık olduğunu [illegible] söyledi, ama daha kendini [illegible] yaşıyor.»

Bryna ilgisizce [illegible] bakıyordu. «[illegible] gibi geliyor, değil mi?» diye sormuştu. [illegible] altındaki [illegible].

«Buna bir erkeğin evlenmeyi hiçbir zaman düşünmeyeceği bir kadın türü olduğunu söylemişti,» diye ekledi Kate, ondan [illegible] bir [illegible].

Bryna [illegible] anlamıştı. Bryna ailesinin onu [illegible] sonra da erkekleri kendine çekmeye devam etmiş, ama tam bir kadın olmadığının anlaşılması korkusuyla [illegible] kaçmıştı. Bu zamana kadar da soğuk bir kadın olarak bilinmişti. Ama [illegible], Raff'a kar[illegible] Gallagher [illegible]

[illegible] karşılamıştı. [illegible] bir ses Bryna için [illegible].

Ama zaman geçtikçe Kate'in de kendisine [illegible] biliyordu Bryna. Genç kız ondan çok [illegible].

«Babası [illegible]» dedi genç kıza.

Bryna onun yaşadığından daha olgun olduğunu [illegible]. İçinde [illegible] hayatı birisiyle paylaşmanın [illegible]. Özellikle de Raff ile.

Ama bu [illegible]. [illegible] bir de [illegible] vardı. Annesi ve babası kendilerini hiç gelmeyecek bir [illegible] bekliyorlardı. [illegible] yolculuğa [illegible].

«[illegible], Bryna.» Kate [illegible] bir [illegible] gibi. «[illegible]» Bir şeyler yemek için [illegible]. «Beklediklerin gerçekleşmedi, hepsi o...» diyerek gülümsedi. «Senden çok iyi bir [illegible] olurdu.»

Raff [illegible] Kate ve Paul da annelerini kaybedeli on yıldan fazla olmuştu, ama Raff o ilk [illegible] çok başarılı olduğu [illegible]. [illegible] kendilerini çocuklarına [illegible] ve sağlıklı bir ortam yaratmaya çalışmışlardı.

Paul ve Kate'in anneleriyle ilgili çok güzel anıları vardı ve Kate'in Bryna'yı annesinin yerinde görmesi genç kadını çok duygulandırmıştı.

«Teşekkür ederim,» dedi candan bir ifadeyle. «[illegible] bir arkadaşım olarak, [illegible] yüreği[illegible] [illegible].» Kate'in yüzündeki [illegible] geniş bir gülümsemeyle karşılık verdi.

Altı ay önce buna çok benzer bir lokantaya gel-

diğinde başlayacak [illegible] kim [illegible] [illegible]di.

Courtney [illegible] ile [illegible] ve Adam [illegible] açacağı yeni [illegible] [illegible] yedi modeli [illegible] geçmişti. Bu yerler adamın [illegible] hazırlanacaklardı.

Adamın [illegible] [illegible] Janet Parker [illegible] olarak [illegible], [illegible] kadınlar o adamı [illegible] çekici bulurlardı.

Courtney [illegible] veya [illegible] Court, [illegible] sarışın bir adamdı. [illegible] kadını [illegible] gözleri vardı. Bryna [illegible], oraya neden geldiğini [illegible] kendi üzerine [illegible] kadar eğlenmişti.

«Hangi modelleri kullanmak istediğini [illegible] lazım,» diyerek karşı [illegible] [illegible].

«Merakımı [illegible] nasıl olur?» [illegible] gözlerle ona bakmıştı Court.

Teklif hiç boşuna gitmese de kahkahaya [illegible] genç kadın. «Ben artık modellik yapmıyorum,» [illegible] cevabı.

«Bu bir [illegible] olamaz mı?» Adam, [illegible] Bryna'[illegible] [illegible].

Genç kadının gözleri [illegible] [illegible] olsa.»

«Hayır mı?» [illegible] derinden yaralanmış gibi [illegible] [illegible]. «O zaman benimle bir...»

«Bizi [illegible] Court?» [illegible] bir ses.

Court [illegible] [illegible] çıkarak [illegible]

na bakmıştı. «Şimdi değil, Ralf,» diye karşı koymuştu.

«Şimdi,» diye hatırlatmıştı öteki.

«Bryna, Ralf Gallagher. Ralf, Bryna Fairchild.» Court [illegible] bir sesle konuşuyordu. «Bir arkadaşım,» demişti adamı göstererek.

«Sizinle tanıştığıma memnun oldum, Miss Fairchild,» diyen adam yanındaki sandalyeye çökmüştü.

Bilmediği bir nedenden dolayı Bryna bu adamın yüzüne o ana kadar bakmak istememişti. O an bakınca [illegible] nedenini anlamıştı, güneş tutulması! Court güneşti, aydınlık ve kocaman. Ralf Gallagher ise, güneşin gölgesinde [illegible] karanlık bir gölge.

Kendi kendine çok hayalci olduğunu söyledi, ama iri gözler onun gözlerini deliyor ve içini okuyordu.

Ralf için yakışıklı denemezdi, ama onda başka erkekte [illegible] bir şeyler vardı.

Court ile aynı yaşlardaydı, ellilerinin sonunda, yıllar onda izler bırakmıştı, sert bakışları, kırlaşmaya başlayan şakakları, ilginç bir [illegible] vardı.

Ralf'ı gördüğü andan itibaren Court Stevens yalnız bir müşteriden başka bir şey değildi artık.

«Mr. Gallagher,» diye selamlamıştı adamı.

«Lütfen Ralf de,» diye rica etmişti öteki. «Ben de sana Bryna diye çağırmak isterim.»

Tabii ki adamın kim olduğunu farketmişti. Bu [illegible] olup da Ralf Gallagher'in adını duymayan biri ya aptaldı ya da yaşamıyordu. [illegible] bu iki [illegible] da kendisine uymuyordu. Bu adam [illegible], [illegible] endüstrisine kadar eline dokunduğu her şey altına dönerdi.

«Ralf, neden yok olmuyorsun?» diye [illegible] Court. «Bryna ile iş konuşuyoruz. Öyle işlerden değil, aptal,» diye [illegible] Ralf'ın gözleri [illegible] bakışlarla genç kadına dönmüştü. «Bryna, Fairchild Ajansı'nı yönetiyor.»

Bakışlar normale dönmüştü. «Duymuştum,» diye karşılamıştı Ralf. «Az evvelki [illegible] özür dilerim.»

Daha önce de kendisi hakkında [illegible] yapılmıştı, ama böyle bir [illegible] değil.

[illegible] gözlerle Court Stevens'e dönüp, «Gerçekten gitmem gerek,» demişti hala. «Fakat beni tekrar ararsan ve başka bir zaman konuşabiliriz.» Kendisi ve ajansı için büyük bir fırsatı [illegible] farkındaydı, çünkü Court Stevens'in çok önemli bağlantıları vardı, ama orada oturup bu adamın hakaretlerini dinleyemezdi.

«[illegible] yaptığını!» Court sandalyesini [illegible] diğer adama çevirmişti. «Delirip gitmek mi istiyorsun?»

İki adam çok yakın olmalar gerekti, çünkü Ralf Gallagher hiç de sinirlenmiş görünmüyordu. Ama Bryna şu anda bütün bunları düşünmek [illegible] değildi, gitmek için ayağa kalkmıştı.

«Lütfen kalın, Miss Fairchild,» demişti Ralf Gallagher ayağa kalkarken. «Ve lütfen ikimizin de hatalı olduğumuz için özürlerimizi kabul edin. Yarın golf oynamaya ne dersin, Court?»

«Tamam,» diyerek [illegible] Court. «[illegible] kulübü [illegible].»

«Hep böyle olmuyor mu?» diye gülümsedi genç adam. «Miss Fairchild,» diye başıyla genç kadına selamı verip onu bir başka masada bekleyen kadının yanına gitmişti.

«Her zaman şu [illegible]» diye [illegible] Court [illegible] Bryna. Lütfen.»

Çok yorgun [illegible] oturmuştu sonra kahve[illegible] [illegible] Ralf Gallagher'i görmeyecek şekilde [illegible].

«[illegible] başladığımız ilk hafta söylemiş [illegible] odasında yaptığımız kavgayla [illegible] için çe[illegible] [illegible] sözün [illegible] Court. «[illegible] [illegible].»

Bryna evdeki eski [illegible] birbirinden [illegible] isteyen iki küçük çocuğun [illegible] [illegible] [illegible] gülümsemişti. «[illegible] [illegible] arkadaşlıklara neden olabili[illegible] yok» diye düşünmüştü ardından.

Court gülümsüyordu. «Güçlü arkadaşlığımıza neden olan şey bu tanışma değildi. Ralf [illegible] merdivenden düştüğünü söyledi. Eğer gerçeği söyleseydi daha ilk [illegible] [illegible] [illegible].»

[illegible] ve [illegible], [illegible] [illegible] arkadaşlığa gi[illegible] den yolda iki küçük çocuk! Belki de Ralf Gallagher'in başka özellikleri de vardı. Sadece hepsinin bunları araştırması gerekiyordu!

Court ile konuşmaya [illegible] ve ciddi ciddi [illegible] [illegible] bundan sonra. Ne var ki Ralf Gallagher'in çıkmadan önce [illegible] [illegible] [illegible] için ayağa kalktığı anı istemeden yakala[illegible] Bryna.

[illegible] gözler tekrar [illegible] deliyordu. «Tekrar kar[illegible] [illegible], Miss [illegible],» diye [illegible] genç kadına doğru eğilirken.

«Bana bir fırsat ver, Ralf,» diye şikâyet etmişti Court.

Arkadaşı [illegible], «Seçim Bryna'nın olacak,»

demişti yumuşak bir sesle. Bir kez daha genç kadına bakmayı [illegible] önce.

«[illegible] bu yarışma değil,» diye [illegible] Court. «Ama hep böyle [illegible].»

Bunun üzerine, «[illegible] [illegible] Mr. Gallag[illegible] her ile hiçbir [illegible] yok,» demişti Bryna [illegible].

Büroya döndüğünde masasında tek bir kırmızı gül [illegible] duruyordu. [illegible] kart yoktu ama [illegible] Court'dan [illegible] [illegible] Bryna. O, bir kadına [illegible] [illegible] böyle bir [illegible] [illegible] haberdar etmek için kart gönderen tiplerdendi.

Yarım saat sonra iki gül daha gelmişti, yarım saat sonra üç, sonra bir üç ve bir üç daha... [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] güller.

Sekreteri [illegible], gülleri gönderenin kim olduğunu öğrenmeye can atıyordu. Genç adamın sendi[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de bu konuda [illegible] [illegible] [illegible] Ralf [illegible] [illegible] şekilde Bryna'[illegible] [illegible] yemeğine davet ettiğinde, genç kadın [illegible] [illegible] kabul etmiş, şimdiye dek böyle[illegible] hiç rastlamadığını düşünmüştü.

Hala onun gibi birine rastlamamıştı ve hayatın[illegible] [illegible] [illegible] de biliyordu ki, [illegible] [illegible] da rastlamayacaktı.

Bölüm İki

«Kate bugün beraber yemek yediğimizi söyledi,» dedi Raff genç kadının karşısına otururken.

Bryna şaşırmış görünmemeye çalışarak, olağanüstü bir çekim gücü yaratan gözlere baktı. Altı ay önce [illegible] tanıdığı bu adamdan hâlâ aşırı etkileniyordu. Bu gece giydiği siyah takım elbisesi ve kar beyazı gömleğinin içinde daha da çekiciydi.

«Doğru, beraberdik,» diye onayladı sakince; konuşmanın nereye doğru kayacağını merak ediyordu.

Raff gülümsedi. «Canını sıkmadı ya.»

Kate'le lokantadan çıkarken biraz soğuk ayrılmışlardı, genç kız kendini babasına âşık edemediği için onu suçluyordu bilinçaltında.

Bryna omuz silkti. «Seninle Brendan ile paylaştığı daire konusunu konuşmamızı istedi,» diye doğruyu söyledi.

Raff gözleri kısılarak [illegible]. «Peki ona ne dedin?»

Bryna aynı silkik tonu sürdürdü. «Ne dediğimi sanıyorsun?»

Raff rahat koltuğunda arkasına yaslandı. «Benimle [illegible] olduğunu sanıyorum, o kız, Kate'in [illegible] olarak anlayabileceğim bir [illegible] değil.»

Bryna şu son aylarda Raff'ın [illegible] görmüştü. Kendisi de [illegible] birisiydi. Raff ile daha ilk karşılaştıkları günden de ilişkileri çok derinlere kaydı, onunla kendini ilk kez tam bir kadın gibi hissetmişti. Ve bu her sevişmelerinde aynı olmuştu.

«Belki Brendan'la değil,» diye onu kesti. «Ama Kate kendi evine taşınabilir, on sekizini geçti.»

«Çocuklarım için en iyi nedir, bildiğimi sanıyorum, Bryna,» diye genç kadının sözünü keserek konuştu Raff. Aniden ayağa kalkarak, «Gitmeliyiz,» diye ekledi. «Daha da geç [illegible] etmeyelim.»

Bryna karnının [illegible] çocuk yüzünden partiye gitmek istemiyordu, ama kollarını erkeğin [illegible] içeri soktu ve yumuşak [illegible] kapladı. «Court kusura bakmaz [illegible],» diyerek omuz silkti.

Bryna erkeğin [illegible] Çünkü o zaman [illegible] dudakları sıcak [illegible] şakaklarına yayılıyordu.

Onun yerine Raff sadece başını salladı. «Bunca yıldan sonra Court'un benden kabalık etmesini beklemem,» dedi soğuk bir şekilde. «Ben de onu hayal kırıklığına uğratmak istemiyorum.»

İki adam hâlâ Bryna'yı şaşırtacak kadar birbirlerine [illegible]. Court'un nazik ve kibar olduğu durumlarda Raff sertleşiyor, işi kabalaşmaya kadar götürüyordu. Bryna o gün neden Court'a [illegible] de Raff'a âşık olduğunu düşündü. Onun yerine Raff'la ilişkiye girmişti.

«Doktor ne dedi?»

Bu [illegible] gülümsemesi kayboldu ve Raff'a [illegible] gözlerle baktı. «Efendim?» diyerek [illegible]

Bölüm [illegible]

[illegible]

[illegible]

Bölüm Dört

Bolum Beş

[illegible]

Bryna [illegible]

[illegible] Bank [illegible]

[illegible] genç kadının.

[illegible] Ralf'ın bırak [illegible]

[illegible]

[illegible] Bryna'nın [illegible]

Bryna [illegible]

[illegible] Ralf [illegible]

[illegible] Ralf yumuşak bir sesle [illegible]

[illegible] Bryna [illegible] yaptığını sanıyorsun [illegible]

[illegible] ve son [illegible]

[illegible] Bryna [illegible]

[illegible]

Raif [illegible] yavaşça [illegible]

[illegible]

Bu [illegible] Bryna [illegible]

[illegible] zamanda Bryna [illegible]

Bryna [illegible]

«A[illegible] [illegible] var» Raif [illegible] devam etti.

«Artık [illegible]»

«Bryna evde misafirlerimiz var» dedi Raif [illegible] ve [illegible] da burada. [illegible] ayrı odada yatacaksın diyorlar.»

[illegible]

Raif [illegible] kadar [illegible] «Onu [illegible]

Bryna [illegible] kendi [illegible] dedi.

Bölüm Altı

[illegible]

Bölüm Dokuz

[illegible]

[illegible]

Tipini [illegible] diye [illegible] Raif [illegible] Bryna'nın [illegible] bir [illegible] sonra [illegible] daha [illegible] gene kadının [illegible]

[illegible] duygusu [illegible] Bryna'nın [illegible] de [illegible] gene [illegible]

Genç adamın [illegible] bir yandan da [illegible] Raif'in [illegible] bir acaba [illegible]

Bryna, Raif'in [illegible] kendi [illegible] Belki de Bryna [illegible] adamın [illegible] Bryna onu [illegible] gene adam [illegible]

Raif [illegible] sonra [illegible] Bryna [illegible]

[illegible]

[illegible] Bryna [illegible] bir [illegible]

Bryna [illegible] söylüyor [illegible]

[illegible] Bana [illegible]

[illegible] kadın [illegible] Bryna [illegible]

Bu [illegible]

[illegible] Bryna [illegible] Raif [illegible] gene [illegible]

Bolum On

Bölüm On Bir

Bölüm On İki

«[illegible] Court [illegible]»

«Bryn[illegible]»

«[illegible] en cevap ver, bu [illegible] yok [illegible]»

«[illegible] birden [illegible] olur [illegible] gibi [illegible]»

«[illegible] bana [illegible] hissediyordu [illegible] gözünde [illegible] mahved [illegible]»

«Neden [illegible] sen[illegible] diye [illegible] Raif [illegible]

Raif [illegible] hâlâ [illegible] gezmesi [illegible]

Raif'in [illegible] kararlı [illegible] diye [illegible] Court'la [illegible] söylüyordu [illegible] takip etmesini [illegible]

«Söyleyse [illegible] istedi?» diye [illegible] Bryna [illegible]

«Hiç [illegible]» diye [illegible] Raif [illegible]

[illegible]

[illegible] ve [illegible]

[illegible] Bryna [illegible]

Raif [illegible] yüzler [illegible]

[illegible] ve [illegible]

[illegible] Raif [illegible]

[illegible] Bryna [illegible] daha önce [illegible] Court [illegible] gelmiş [illegible] artık [illegible] şeyle [illegible]

[illegible] böyle [illegible] Bryna [illegible] Court [illegible] sormak [illegible] bilmiyordum [illegible] kadar [illegible] mahvedecekler.

Raif [illegible] «Neden [illegible]

Bryna [illegible] gözlerini [illegible] «Şüpheli [illegible] sadece [illegible]

«Sevgilim, Bryna, bilmiyor musun [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]!»

İşte buydu! İlk tanıştıkları günden beri Court'u [illegible] [illegible], Raff'ı ve karanlığın gizemi ola[illegible] [illegible], onu [illegible] olduğunda bile bu [illegible] [illegible]. Oysa yeniden [illegible], onun gibi Raff'ı, Court [illegible] mahvedecekti!

«Ne düşündüğünü biliyordu,» diye anlatmaya başladı. «Ve seni nasıl sevdiğimi.» Ağlaması [illegible] [illegible] kullandı.»

«Beni... sevgiyle... musun?»

Bryna durumun acayipliğini kavramış, Raff'a sevgiyle parlayan gözlerle bakmıştı. «Seni hep sevdim. İlk çıktığımız gece sana âşık oldum ve öyle devam etti. Sana sevmesem bir ilişkiye gir[illegible] [illegible] kabul etmezdim,» diye ekledi [illegible].

Raff onun kollarını tuttu. «Neler hissettiğini bilseydim bir an bile durmazdım,» diye inledi.

Bryna anlamamıştı. «Ne demek istiyorsun? İliş[illegible] senin fikrindi...»

Raff başını salladı. «Sevdim!»

«Ama...»

«Sevgilik ve [illegible] ben sana seni ne kadar sev[illegible] seninle evlenmek istediğimi söyleyecek[illegible] [illegible] [illegible] erkeğin olarak benim gibi tecrübeli birini seçerek ne kadar akıllı davrandığını söy[illegible]. Kuralları bildiğimizi, bağ olmadığı vaadler olmadan, birbirimizi [illegible] edeceğimizi,» diye acıyla hatırladı Raff. «[illegible]'den beri ilk defa bir kadına onu sevdiğimi söyleyecekken o bana sade[illegible] vücuduma ilgilendiğini söyledi!» Çektiği acı sesinden belli oluyordu.

«Ben senin böyle istediğini sanmıştım,» diye anlayışı için yalvardı Bryna.

«Gerçekliğe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] evime götürüp [illegible] [illegible],» diye [illegible] Raff. «[illegible] neredeyse [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Amerika [illegible] beni karşıladığında [illegible] [illegible] [illegible] ve her eve dönüşte beni karşılaman [illegible] Ama başka sorumluluklarım vardı, [illegible] [illegible] ve [illegible] ile karıştırarak bu sorumlulukları gösterme[illegible] istedim, [illegible] bir [illegible] [illegible] da [illegible] [illegible] [illegible] edebilirim diye.»

«Hakkında ne düşündüğünü bilmiyordum, Raff,» diyerek kocasının ellerini [illegible] [illegible] Bryna. «Ama o biliyordu. Karşılıklı kararsızlığımızı bize karşı kullandı.»

«Ama neden?»

«Bilmiyorum,» diye iç çekti Bryna. «Keşke bi[illegible] şeyleri...»

«Bryna, beni gerçekten seviyor musun?» Raff [illegible] durduklarına inanamaz gibiydi.

«Hem de çok,» dedi Bryna içinden gelerek.

«Benim yaşadığım cehennemi [illegible] de yaşa[illegible] [illegible],» diye inledi Raff. Gözleri [illegible] [illegible] [illegible] gibiydi. «Bryna, seni seviyorum. Seni çok seviyorum!»

«Raff, [illegible] [illegible],» dedi Bryna [illegible].

«Şimdi mi?»

«İstemiyor musun?» diye yalancıktan [illegible] genç kadın.

Raff ona ne kadar [illegible] [illegible] bir [illegible] bakıştı. «Ama sana [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mek istemiyorum. Zaten bir kere...»

«Onun sevdiğimizle ilgisi yoktu,» diye onu [illegible] etti Bryna.

«Aşağıda neredeyse bayılacaktın,» diye [illegible] hatırlattı Raff.

«Bebek de ben de sevdiğimiz adam tarafından bir son daha [illegible] istiyoruz!» Bryna'nın gözlerinde [illegible] [illegible] aşkından başka bir şey yoktu.

«Eğer bir [illegible] olursa ve beni [illegible] [illegible] gibi [illegible] hiçbir [illegible] [illegible] [illegible]» diye [illegible] Bryna'nın saçlarını [illegible] Raff.

Genç kadın kocasının başını sevgiyle okşuyor, bu adamın aşkına karşılık aldığına [illegible]. «Court'un [illegible] için [illegible] [illegible] de,» diye [illegible] ona.

Raff, genç kadınla yavaş yavaş sevişti. Her [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] gösterdi.

Raff [illegible] [illegible] yatıyordu [illegible]. «[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] gibi geliyor bana!»

Bryna onun ne demek istediğini anlamıştı. İlk sevişmelerinden beri bu kadar [illegible] geçmemişlerdi.

«Seni seviyorum, Raff,» dedi yumuşak bir sesle. «[illegible] [illegible] [illegible] duyuyorum.»

«Benim kadar olamaz.» [illegible] dudakları Bryna'nın [illegible] üzerinde gezindi. «Tanrım, aşkımızı [illegible] için birbirimize ne kötü şeyler söyledik!» [illegible] kollarıyla sardı Raff.

«Court'u ara ve gelmesini söyle,» dedi [illegible] bir sesle Bryna.

«Şimdi mi?» Raff'ın gözleri açıldı.

«O kadar da geç olmadı, hem [illegible] daha fazla beklememeli,» diye ısrar etti Bryna. «Neden [illegible] [illegible], Raff.»

Raff telefon ettiğinde Court [illegible] [illegible] gelmişti, [illegible] gelmeyi kabul etti.

Kısa süre sonra kapı açıldığında Bryna ve Raff oturma odasındaydılar. Raff kapıyı açmaya [illegible] gitti.

Court [illegible] akşam [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], Bryna'yı arkadaşça bir selam ve [illegible]. Raff'ın [illegible] yolundaki [illegible] [illegible]. «Yarın sabaha bekleyemeyecek kadar önemli olan neymiş bakalım?»

«Akşam güzel geçti mi?» diye sordu Raff, bir bardak brendiyi ona uzatarak.

Court'un kaşları [illegible] çatıldı. «Çok [illegible], teşekkür ederim,» diye cevapladı. «Ne [illegible]»

«Onlardan biriyle [illegible] mı, yardımcı mı mesela?» diye ekledi Raff [illegible] yumuşaktı.

Court'un gözleri açıldı. «Alice'e mi?» diye sordu. «Neden onu göreyim ki?»

«Bu akşamı [illegible] geçirdiğin belli. Şu son [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] birini daha gerçekleşmiş olabilir.» Raff'ın gözleri [illegible] gibiydi.

Court Bryna'nın [illegible] [illegible] bakıp sonra Raff'ın suçlayıcı bakışlarına döndü, ardından [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. «Bu kadar ileri gitmek istememiştim» diye [illegible] [illegible] [illegible] kapadı.

Bryna [illegible] bakışlarını Raff'a [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Court'un nasıl [illegible] [illegible] [illegible] Bryna üzerindeki soğukluğun [illegible] [illegible]

«Neden Court?» dedi Raff hayretle. Bryna hiç toparlanamıyor, bunun ikisi arasında halledilmesi gereken bir mesele olduğunu biliyordu.

«Çünkü onu sevdim, ama o seni bırakmadı,» Court [illegible] duymadan ağlıyordu. «Yalnızlığı kabullendim, biraz olsun sevilmeyi de, ama sonra [illegible].»

Bryna nefessiz kaldığını hissetti. «Seninle hiç yatmadım...»

«Sen değil,» diye başını salladı Court. «Josey,» diye sakince açıkladı. «Öldüğünden beş yıl öncesinden beri sevgiliydik, ona yalvarmama rağmen, Raff'ı terk etmedi.»

Bryna bu açıklamanın Raff üzerinde yarattığı şoku görebiliyordu. Raff her zaman Josey'nin hayatında başka biri olduğunu biliyordu ama Court'u değil!

«Seni terk ederse ona verebileceğim çocukları yoktu,» diye sertçe devam etti Court. «Kate ve Paul'u hiçbir zaman ona vermeyeceğini biliyordu. Benim Josey'i sevdiğim kadar birini sevmen için on yıl bekledim.» Dik dik Raff'a bakıyordu. «Bryna'ya aşkını konusunda da çok [illegible].»

Raff hızlı nefes alıyordu. «Ve bunu [illegible] için [illegible].»

«İstediğin oydu. Josey'yi sevip elde edemediğimde neler hissettiğimi anlamanı istedim,» diye homurdandı Court. «Maalesef Bryna da zarar gördü, bunu istememiştim, ondan gerçekten hoşlanıyorum. Bebeği kaybetmesi tehlikesi üzerine durmam gerektiğini anladım. Doğmamış bir çocuğa zarar veremem, hiçbir çocuğa zarar veremedim.»

«Ya Hillier?» diye kaşlarını çattı Raff. «O nereden karıştı bu işe?»

Court'un ağzı kıvrıldı. «Onunla konuşabilirsin, Raff... o sahte [illegible].»

«Seni bir kardeş gibi sevdim, Court,» diye [illegible] Raff.

«Ben de seni öyle sevdim,» diye başıyla onayladı diğeri. Kendisini kontrol ederek ayağa kalktı. «Bryna'yı hastanede ziyaret ettiğimden beri buradan New York'a taşınmak için çalışıyorum,» dedi gergin bir sesle. «Ölmeden önce size her şeyi açıklayacaktım, ama artık bana gerek kalmadığına göre bir an evvel gitsem iyi olur. Tabii benim için başka planlarınız yoksa?»

«Kanunen hiçbir şey yapamam,» dedi Raff. «Yapsaydım bile senden şikâyetçi olacağımı hiç sanmıyorum.»

Court içini çekti. «Öyleyse elveda, bu dostluğun [illegible] sanıyorum.» Pişmanlık dolu [illegible] kaşlarla Bryna'ya baktı. «Neredeyse bebeği [illegible] için gerçekten çok üzgünüm.»

«Biliyorum,» diye başıyla onayladı Bryna.

Kapı Court'un ardından kapanır kapanmaz Raff hıçkırarak Bryna'nın üstüne kapandı.

«Her uyandığında kucağına alırsan sonunda şımarığın teki olur bu çocuk,» dedi Bryna odadan içeri girerken.

Raff bebeği dikkatle kollarında tuttu. «Nefesi kesildi sandım.»

Bryna bebeği ondan alıp yerine bırakarak Raff'ı dışarı çıkarıyordu ki ufaklık [illegible] başladı. «[illegible], şimdiden şımarmış bu [illegible]»

James Rafferty Gallagher, yedi haftalık olmuş

ki, ama bu evin efendisi olmaktan çekinmiyordu [illegible]. Raff [illegible] saçları ve [illegible] gülüşüyle çok sevimliydi!

«Ağlıyor...»

«Aç değil, yemeğini yedi. Kucakta sallanıp [illegible] uyuması gerek. Sadece gerekmediğini düşünüyor, o kadar,» diye kararlı bir ifadeyle Raff'ın karşı koymasını bertaraf etti Bryna. «Dürüst olmak gerekirse bazen keşke yeni yardımcın bu kadar iyi olmasaydı da bütün günü evde geçirebilseydim, diye düşünmüyor değilim.»

Aslında ikisi de Bryna'nın bu türde istekleri olmadığını biliyorlardı. Devamlı beraberdiler ve bundan çok memnundular. Raff'ın yeni yardımcısı gerçekten çok iyiydi ve Alyson da ajansı yönetmeye devam ediyordu.

«Ben, Kate ve Paul yüzünden James'i zorlukla kucağıma alabiliyorum,» diye şikâyet etti Bryna. [illegible] bebeği kabullenmesinden çok memnundu. Ama Kate'le Paul her zaman oradaydılar ve Bryna ve Raff arada bir dışarı çıkarak [illegible] bebeğe kimin bakacağı konusunda tartışıyorlardı. Kate kolejdeki bir başka arkadaşıyla yeni bir eve taşınmıştı ve bu sefer her şey yolunda görünüyordu.

Kate ve Paul, amcalarının Amerika'ya taşınmasına çok sevinmişlerdi. Bryna, Raff'ın [illegible] [illegible] bilgisi vardı. Gelen haberlere göre adamın Amerika'da işleri gayet iyiydi. Belki bir gün Josey kadar sevebileceği bir kadına rastlayacaktı.

«Benimle tartışmak için neden aramaktan vaz-

geç ve bu sabah doktor ne dedi onu söyle» dedi Raff gerisinden gelen bir sesle.

Raff'ın [illegible] Bryna'yı hayal kırıklığına uğratmıştı. [illegible] yine istekliydi, ama ona baskı yapmaktan kaçınıyordu.

Ayartan bir gülümsemeyle konuştu. «Oğlum uyur uyumaz söyleyeceğim.» Ellerini sevgiyle kocasının yanağına değdirdi.

Bebek odasından çıkan Raff zafer dolu bir edayla gülümsedi. «Kim demiş [illegible] diye?» dedi tatlı tatlı.

Bryna'yı kollarına alırken genç kadın yumuşak bir kahkaha attı. «Kim [illegible] için ısrar etmiş?»

«Bunu sen planladın,» diye [illegible] Raff. «Tamam, Bryna, sana yakın olmaya, bir parçan olmayı çok özledim!»

«Sen hep benim parçam olacaksın,» diyerek sevgiyle baktı erkeğine Bryna. «Seni seviyorum.»

«Ben de seni seviyorum!»

Birbirlerine duygularından hep bahsettiler, sadece sevişmeden önce değil, sevişirken de. Artık nasıl davranacaklarını biliyorlardı.